

Aunque este balance general revela que los refugiados no afectan a la economía tanzana, la importancia de esta valoración no radica en el resultado final, sino en la idea de que éstos influyen en aspectos concretos de la economía de distintas maneras. A la luz de la enérgica tendencia hacia la repatriación de refugiados y el cierre de los campos, el cálculo anterior tiene serias consecuencias sobre las estrategias y programas actuales en la materia.

Si la presencia de refugiados se relaciona negativamente con la economía, las estrategias que se están aplicando podrían afrontar una de las causas de las dificultades actuales que tiene Tanzania para desarrollarse. Pero si las suposiciones y valoraciones subyacentes a las estrategias nacionales son incorrectas y, en realidad, los refugiados pueden beneficiar a la economía nacional, los métodos y la velocidad a la que se repatría a los refugiados deben modificarse. Además, la relación causal de los refugiados con la economía también podría influir en los programas sociales que fueran necesarios para mitigar las crisis sociales de las comunidades locales más afectadas por ellos y sus organismos humanitarios.

### Políticas recomendadas

Al evaluar su programa de repatriación y desarrollar nuevas políticas en materia de refugiados, el Gobierno de Tanzania debería considerar las siguientes recomendaciones:

- **Debe realizarse un seguimiento mayor** para documentar y entender los efectos que tienen los refugiados en la economía tanzana. Aunque puede que sea demasiado tarde para valorar la repercusión de las oleadas de refugiados, los cambios económicos

que ocurran durante su marcha y el cierre de los campos pueden indicar hasta qué punto estaban integrados y qué papel económico desempeñaban en las comunidades locales.

- **Debe crearse políticas en la materia más sólidas e integrales** en colaboración con los países de origen para garantizar que la repatriación y cualquier otra migración de refugiados se realice en beneficio de éstos, de los gobiernos y de las comunidades locales en las que viven. Las ayudas ofrecidas a los refugiados repatriados deben reflejar sus necesidades sociales y económicas al retornar a su país de origen.
- **Debe apoyarse aquellas regiones tanzanas que acogen una significativa población refugiada y donde se encuentran los campos.** Tanto si el efecto local es positivo como negativo, la marcha de los refugiados modificará la dinámica de la zona, sobre todo en lo que respecta a las infraestructuras y a los mercados.
- **El retorno a la Política de Puertas Abiertas de Nyerere podría mitigar las repercusiones negativas** que los refugiados pudieran tener en el futuro en Tanzania. Los testimonios y los estudios de los refugiados que se integraron en la sociedad tanzana por propia voluntad no han revelado los mismos problemas económicos que los de quienes se encuentran en campos. Por tanto, una política que permita cierta integración de los refugiados, como fue el caso antes de la década de los noventa, podría suavizar la dinámica entre la población local y la refugiada, además de promover las aportaciones positivas a la sociedad por parte de esta última.

Mientras Tanzania sigue intentando cerrar los campos y reducir la población refugiada dentro de sus fronteras, el gobierno debe considerar las implicaciones de sus acciones y políticas, dado que no se entiende en toda su amplitud el papel de los refugiados en la economía. Si dichas acciones están basadas en falsas premisas y en la ausencia de información, las estrategias actuales podrían dañar la economía, en vez de garantizar su estabilidad. Es la profunda consideración de las posibles consecuencias negativas y positivas lo que permite tomar decisiones eficaces sobre política nacional y el futuro de la economía.

*Patricia A. Ongpin (ongpin@gmail.com) obtuvo un Máster en Relaciones Internacionales y trabaja como asesora para ONUSIDA.*

1. Rutinwa, B. (2003), El impacto de la presencia de refugiados en el noroeste de Tanzania (The Impact of the Presence of Refugees in Northwestern Tanzania), Centro para el Estudio de la Migración Forzada, Universidad de Dar es Salam. Disponible (en inglés) en: <http://www.grandslacs.net/doc/3765.pdf>
2. Whitaker, B. E. (2002), "Los refugiados del oeste de Tanzania: la distribución de las cargas y las ayudas entre los anfitriones locales" ('Refugees in Western Tanzania: The Distribution of Burdens and Benefits Among Local Hosts'), Revista de Estudios sobre Refugiados 15 (Journal of Refugee Studies 15), (4).
3. Rutinwa, B. (2003), op. cit.
4. Jacobsen, K. (2002), "¿Pueden los refugiados beneficiar al Estado? Los recursos de los refugiados y la construcción de los Estados africanos" ('Can refugees benefit the state? Refugees resources and African statebuilding'), Revista de Estudios Modernos Africanos 40 (Journal of Modern African Studies 40) (4), pp. 577-596.
5. Alix-García, J. (2007), 'The Effect of Refugee Inflows on Host Country Populations: Evidence from Tanzania', Working Paper Series ('El efecto de las oleadas de refugiados sobre la población del país de acogida: el caso de Tanzania', Serie Documentos de Trabajo), Universidad de Montana, Departamento de Economía. Disponible (en inglés) en: [http://papers.ssrn.com/sol3/papers.cfm?abstract\\_id=836147](http://papers.ssrn.com/sol3/papers.cfm?abstract_id=836147)
6. Para ampliar el debate, véase P. Ongpin, "Los refugiados en Tanzania: ¿beneficios o cargas?" ('Refugees in Tanzania - Asset or Burden?') en la Revista sobre Desarrollo y Transformación Social (Journal of Development and Social Transformation) <http://tinyurl.com/OngpinTanzania>

## Los recursos de los refugiados tamiles de Sri Lanka en la India

Indira P Ravindran

**Un grupo de refugiados de Sri Lanka ha ofrecido ayuda espontánea y continuada a su comunidad de acogida india cuando ésta la ha necesitado.**

El tsunami índico de 2004 devastó el sureño estado de Tamil Nadu en la India. Perecieron más de 6.000 personas y miles de animales, y desaparecieron cientos de hectáreas de tierras cultivables. Motivado por el sufrimiento de la comunidad de

acogida y por un sentimiento de gratitud por años de asilo, un grupo de refugiados tamiles de Sri Lanka, conocido como la Organización para la Rehabilitación de los Refugiados de la Tierra Tamil (OFERR, por sus siglas en inglés), movilizó a sus

trabajadores y voluntarios para ofrecer su ayuda y colaborar en la recuperación de las comunidades costeras asoladas.

Los tamiles de Sri Lanka, que llegaron a Tamil Nadu en varias fases, forman uno de los grupos de refugiados más antiguos del mundo. Muchos de ellos iniciaron su éxodo tras las masacres de 1983, en las que murieron más de 3.000 tamiles en Colombo



Personal de OfERR con voluntarios indios en un centro comunitario del distrito de Nagapatinam.

Indira Ravindran

Los servicios de carácter inmaterial ofrecidos por la OfERR, como la información sobre los derechos, la formación en cuestiones de género y el asesoramiento psicológico, tendrán un profundo impacto a largo plazo. Este último fue una especialidad que los refugiados desarrollaron para afrontar la vida en los campos. Durante las primeras semanas posteriores al tsunami, los asesores de la OfERR visitaron a casi todas las familias en los refugios y el proceso continuó cuando éstas se trasladaron a viviendas permanentes.

La OfERR eligió conscientemente trabajar con zonas y comunidades históricamente marginadas, como los dálits, o con tribus indígenas, como los irulas. En su perspectiva

destaca la construcción de una mejor relación entre algunas partes del gobierno y los ciudadanos. Para la organización, informar a los pueblos que atiende sobre todos los servicios gubernamentales que éstos tienen a su disposición se ha convertido en una prioridad. Los refugiados han asumido así la postura poco habitual de servir como canales de información entre el gobierno de acogida y la población local.

El viaje institucional de la OfERR es significativo por la obvia razón de que pone de manifiesto el tremendo potencial de los refugiados como individuos y como comunidad. Sin duda alguna, la combinación única de circunstancias políticas y acercamiento social que existe actualmente en Tamil Nadu no está al alcance de los refugiados en otras partes del mundo. A juzgar por la repercusión que han tenido en la reconstrucción de la India posterior al tsunami - especialmente en lo que respecta a su excelente traspaso de programas "de los campos a las aldeas"-, los refugiados deberían desempeñar un papel crucial en el Sri Lanka posterior al conflicto. Los refugiados siguen considerando temporal su estancia en la India y aspiran retornar a Sri Lanka de forma permanente y digna, así como participar en la reconstrucción de un país devastado por la guerra como ciudadanos de pleno derecho.

*Indira P. Ravindran (indirarr@hotmail.com) es docente en la Escuela de Estudios de Área e Internacionales Avanzados, Universidad Normal de China Oriental, Shanghai, República Popular China.*

1. [www.oferr.org](http://www.oferr.org)

y otros lugares. Posteriormente, se han producido otras oleadas de refugiados que huían de las agresiones del Gobierno de los Tigres de Liberación de la Tierra Tamil (LTTE, por sus siglas en inglés). Tamil Nadu también acoge a algunos tames apátridas de origen indio que fueron destituidos de sus derechos por la Ley de Ciudadanía de Ceilán de 1948.

Concebida como un recurso gestionado por refugiados para refugiados, la OfERR<sup>1</sup> fue fundada en 1984 por un destacado abogado cingalés que trabajaba en el ámbito de los derechos humanos. Hoy tiene una sólida presencia en cada uno de los 117 campos de refugiados de Tamil Nadu y dirige programas y servicios de asistencia sobre el desarrollo del liderazgo, el empoderamiento de género, la gestión de las catástrofes, la formación en primeros auxilios y la información en materia jurídica y de derechos humanos, entre otros.

Incapaces de ofrecer asistencia en su tierra de origen tras el tsunami, estas personas deseaban ayudar a las comunidades indias afectadas. Al principio, el gobierno del estado de Tamil Nadu dudó si aceptar o no los servicios de los refugiados, que también andaban escasos de recursos. Los líderes de la OfERR explicaron que éstos merecían la oportunidad de expresar su gratitud en esos momentos críticos a las comunidades de Tamil Nadu que les habían ofrecido asilo y acogido durante más de dos décadas. Les impulsaba el concepto de *senchottukadan*, muy celebrado en la literatura y las tradiciones tamil, que puede traducirse aproximadamente por "deuda de gratitud". Esto caló hondo en el gobierno de

acogida, que autorizó la participación de la OfERR en las tareas de ayuda humanitaria.

De esta forma, los hombres y las mujeres refugiados se convirtieron en recursos valiosísimos que aumentaron la capacidad propia y la de la comunidad de acogida en el transcurso del proceso. Los que antes habían solicitado asilo ayudaban ahora a los desplazados por las inundaciones y, a su vez, los supervivientes del tsunami aprendieron cosas sobre el liderazgo de los refugiados que transmitieron a otras personas que se estaban recuperando. Cinco años después, tan sólo algunas ONG siguen trabajando con los afectados por la catástrofe y en algunos pueblos la OfERR es la única ONG con presencia permanente. Los voluntarios de esta organización son acogidos con afecto y respeto en las zonas que se están recuperando del tsunami y esta interacción ha permitido a la comunidad de acogida superar su aprensión hacia los "refugiados" o los "extranjeros".

Al principio, la OfERR distribuyó artículos médicos y de salud pública entre los refugios del tsunami. Simultáneamente, se empezaron a ofrecer servicios de apoyo psicológico individual y a grupos reducidos. Tras valorar las necesidades a largo plazo y en materia de ayuda, la organización tomó la decisión consciente de aplicar los modelos de los programas para los campos de refugiados en las aldeas afectadas por el tsunami.

A lo largo de los años de intervención, la OfERR también ha ofrecido más servicios materiales, como la construcción de centros comunitarios con una única sala.